

DIÁLOGO DE SABERES EN LA MEDICINA HERBOLARIA Y SU CONTRIBUCIÓN AL ETNODESARROLLO EN PUEBLOS INDÍGENA TU'UN SAVI Y MÉ'PHÁÁ EN AYUTLA DE LOS LIBRES, GUERRERO, MÉXICO

DIALOGUE OF KNOWLEDGE IN HERBAL MEDICINE AND ITS CONTRIBUTION TO ETHNODEVELOPMENT IN TU'UN SAVI AND MÉ'PHÁÁ INDIGENOUS PEOPLES IN AYUTLA DE LOS LIBRES, GUERRERO, MÉXICO

Samuel Mayo Mayo¹

Universidad Autónoma Chapingo (UACH) - México

Artemio Cruz León²

Universidad Autónoma Chapingo (UACH) - México

Claudia Yanet Wilson García³

Universidad Autónoma Chapingo (UACH) - México

Joel Cervantes Herrera⁴

Universidad Autónoma Chapingo (UACH) - México

RESUMEN

En los pueblos indígenas *Tu'un savi* y *Mé'pháá* de Ayutla de los Libres, Guerrero utilizan la medicina alopática y la medicina herbolaria, debido a ello, consideramos que deberían establecerse diálogos de saberes entre los practicantes de ambas medicinas. Se trabajó con 46 colaboradores, con los cuales se dialogó acerca de las formas de uso de las especies medicinales, preparación de los tratamientos y utilización de la medicina alopática. A través de entrevistas semiestructuradas y a profundidad se registraron 121 especies de plantas con las que se tratan más de 40 enfermedades. El diálogo de saberes entre especialistas de la medicina tradicional y médicos alópatas podría contribuir a la elaboración de un proyecto de salud propio, con el cual se podría crear un plan de etnodesarrollo agroecológico regional, con el que se contribuiría a la identidad cultural, a la autonomía y al Buen Vivir.

¹ Estudiante de doctorado en Ciencias en Desarrollo Rural Regional. Universidad Autónoma Chapingo. mayo_samuel@hotmail.com

² Dr. En Estudios de Desarrollo Rural. Universidad Autónoma Chapingo. etnoagronomia1@gmail.com

³ Dra. En Recursos Genéticos y Productividad Ganadera. Universidad Autónoma Chapingo. cwilsong@chapingo.mx

⁴ Dr. En Estudios Agrarios. Universidad Autónoma Chapingo. joelcervantesherrera@gmail.com

Palabras clave: Sistema de saberes; sistema de medicina tradicional; plantas medicinales; agroecología.

ABSTRACT

In the indigenous peoples Tu'ún savi and Mé'pháá of Ayutla de los Libres, Guerrero, allopathic medicine and traditional herbla medicine are used, due to this, we consider that dialogues of knowledge should be established between the practitioners of both medicines. We collaborated with 46 individuals to discuss the forms of using medicinal species, preparing treatments, and using allopathic medicine. Through semi-structured and in-depth interviews, 121 plants species were recorded, with which more that 40 diseases are treated. The dialogue of knowledge between specialists in traditional medicine and allopathic doctors could contribute to the development of their own health project, with which a regional ethnodevelopment plan could be created.

Keywords: Knowledge system; traditional medicine system; medicinal plants; agroecology.

1. INTRODUCCIÓN

Los pueblos indígenas han desarrollado sus propios sistemas de conocimiento, los cuales les permiten explicar el mundo que les rodea, y resolver los problemas más inmediatos; así, por ejemplo, tienen conocimientos en los efectos curativos y simbólicos de plantas, animales y hongos, conocen de constelaciones, de procesos físicos, biológicos y socioculturales, tales como los ciclos de vida, periodos de floración, trabajo manual en el campo; además sus integrantes tienen experiencia en los cargos comunitarios (Toledo, 2005). Estos saberes constituyen un pilar fundamental de los acervos culturales de dichos pueblos al ser conocimientos y prácticas transmitidos y aprendidos por medio de procesos colectivos y generacionales (Olivé, 2009). Sin embargo, son catalogados por la ciencia occidental moderna como inútiles y supersticiosos, carente de lógica y validación científica (Santos, 2009).

Actualmente, a través de las etnociencias como la agroecología se fomenta la revalorización y rescate de los conocimientos tradicionales, el uso de tecnologías limpias, la protección de los recursos naturales, la independencia del mercado de insumos, la organización y participación comunitaria, la preocupación por la alimentación y la salud integral de la familia indígena campesina, son algunos de los principios de este enfoque. En el contexto de la salud, la medicina tradicional se convierte en un marco de ideas relevantes para alcanzar los objetivos de la

agroecología dirigidos al bienestar de la familia indígena campesina, donde el uso de plantas medicinales no solo genera ventajas importantes en la agricultura orgánica, sino que propicia el establecimiento de nuevas relaciones entre las personas y su medio ambiente, (Acevedo, 2003) del cual obtienen alimentos, medicinas, y todos los satisfactores necesarios para la supervivencia, la reproducción social y el desarrollo.

En México este sistema de salud tradicional indígena se basa en plantas medicinales, animales, minerales, técnicas de masajes, ventosas, prácticas mágicas-religiosas, bioenergía, partería, etc. En este artículo se hace referencia a la herbolaria indígena *Tu'un savi* y *Mé'pháá* de Ayutla de los Libres, Guerrero, México, las cuales incluyen una gran variedad de hierbas, árboles y arbustos, que son utilizados en limpiezas, curaciones y partos, así como en los rituales de sanación, petición y agradecimiento.

A través de la medicina herbolaria se pueden implementar propuestas de etnodesarrollo agroecológico, donde los beneficiarios sean los propios actores locales, para ello es fundamental el diálogo de saberes, el cual es planteado como una estrategia de beneficio común, de suma importancia para la descolonización y el reconocimiento de los saberes indígenas (Leff, 2019). En este artículo se propone analizar los diálogos de saberes entre los practicantes de la medicina tradicional herbolaria.

2. OBJETIVOS

- a) Identificar las plantas medicinales utilizadas por las comunidades indígenas *Tu'un savi* y *Mé'pháá* en Ayutla de los Libres, Guerrero.
- b) Analizar los diálogos de saberes entre mujeres amas de casa, parteras, campesinos y curanderos de la cultura *Mé'pháá* y *Tu'un savi* referente a las plantas y sus usos medicinales y su contribución al etnodesarrollo.
- c) Comparar los conocimientos en relación a las formas de uso de la herbolaria entre la cultura *Tu'un savi* y *Mé'pháá* y posteriormente, entre la medicina alopática, en relación a enfermedades y medicamentos para tratarlas.

3. DESARROLLO

Mediante la metodología cualitativa y cuantitativa se desarrolló la sistematización de conocimientos de los expertos en medicina tradicional herbolaria. Entre enero y junio de 2022

se acudió a las comunidades para conversar con los expertos, lo cual fue posible a través de entrevistas semiestructuradas y a profundidad. A través de dicho diálogo se pudo explorar el conocimiento local de la herbolaria y su relación con las especies, la salud-enfermedad y con su propia cosmovisión, en un contexto donde están presentes las enfermedades emocionales como la vergüenza y el espanto. Las conversaciones fueron audiograbadas y posteriormente transcritas a texto para analizar y recuperar el contenido principal; asimismo, se llevó a cabo la triangulación con la literatura y fuentes analizadas previamente. Además de las entrevistas, se recolectaron muestras botánicas de cada una de las plantas utilizadas, las cuales se encuentran depositadas en el Herbario IMSSM de la Ciudad de México.

Mayo-Mayo et al (2024) registraron con estos mismo pueblos indígenas 121 especies de plantas (anexo 1), de las cuales 62 son utilizadas por los *Tu'un savi* (anexo 1) con las que se tratan 43 enfermedades, mientras que 59 especies son empleadas por los *Mé'pháá* (anexo 2) con las que atienden 42 afecciones de salud. Cabe mencionar que, de las 121 especies de plantas identificadas, 30 se utilizan en común por ambos pueblos indígenas. Entre las principales enfermedades se encuentran las relacionadas al sistemas digestivo, respiratorio y urinario; también se atienden las enfermedades crónico-degenerativas y enfermedades emocionales como el “espanto” y la “vergüenza”.

Las enfermedades emocionales, se desarrollan en contextos culturales definidos y no pueden ser comprendidas fuera de estos (Zolla-Luque y Argueta-Villamar, 2009), es decir, son enfermedades propias de estos pueblos que solo el curandero-rezandero tradicional puede resolver, para lo cual realizan rituales, donde se utilizan plantas que se consideran sagradas, debido a que actúan como medios de comunicación entre los espíritus causantes de la enfermedad (López-Austin, 2004), es de destacar que en estos rituales de sanación la parte más utilizada de las plantas son las flores, debido a que por sus aromas profundos son valoradas por los espíritus y divinidades (Baez, 2015), por ello es frecuente encontrarlas tanto en las limpias de sanación como en las ofrendas de petición y agradecimiento. A continuación, se menciona cada una de las enfermedades emocionales, los rituales y las plantas utilizadas para sanarlas.

3.1. Pueblo *Tu'un savi*

La vergüenza para los curanderos entrevistados, este padecimiento se origina por la exposición a situaciones incómodas. Por ejemplo, Maurilio Jiménez (2022) curandero mixteco menciona lo siguiente: “la vergüenza es cuando en la vía pública pasas un momento de “pena”. Esta

“pena” te puede caer en cualquier parte del cuerpo, ojos, estómago o cabeza, aunque la mayoría de las veces cae en los ojos”. Según los curanderos, cuando la vergüenza cae en los ojos se manifiesta a través de infección, comezón y dolor.

Dos de los tres curanderos mencionan que para curar esta enfermedad encienden una veladora blanca, posteriormente, se hace una limpia, pasando un manojo de hojas de cacahuananche (*Tun ita kuii*) (*Gliricidia sepium* Jacq.) y un huevo de gallina por el cuerpo, se coloca agua de sal en la boca y se sopla al enfermo y por medio de oraciones se invoca a los santos para pedir la sanación. Cuando se termina de curar, el huevo es arrojado al fuego. Por otra parte, Juan Jiménez (2022), menciona que él no utiliza agua de sal ni cacahuananche “para curar la vergüenza le rezo a Santiago Apóstol, a San Juan, San Miguel, a la Virgen María y a Jesucristo, con un manojo de albahaca (*Yuku xevixin*) (*Ocimum basilicum* L.) y un huevo, le hago una limpia al enfermo, a la vez que le rezo a los santos y después le soplo con agua. Cuando termino echo el huevo a la lumbre, para que la vergüenza se queme porque ahí quedó”. Según los curanderos entrevistados esta práctica se debe realizar una vez al día, durante tres días. Este padecimiento ha sido documentado en pueblos de la región Costa Chica de Guerrero, como Ayutla (Mayo-Mayo et al., 2020) y Tecoanapa (Villalva-Hernández y Barrera-Catalán, 2018), donde también el uso de *Gliricidia sepium* es fundamental.

La segunda enfermedad emocional es el **espanto** o susto, como también se le conoce, el cual es originado comúnmente por el agua, el fuego y la tierra del panteón. Por ejemplo, el curandero Maurilio Jiménez (2022) menciona lo siguiente: “me han traído gente que se espantó por estarse ahogando en el río, también hay gente que viene porque escucha ruidos en su casa o ven sombras, esto pasa cuando echan tierra de panteón en su casa”. Los síntomas son diferentes en cada tipo de susto. Por ejemplo, para el susto de agua los síntomas comunes son: diarrea, pies y manos frías; el susto de fuego se caracteriza por fiebre y dolor de cabeza; el susto de panteón, que es el más fuerte de los tres, está caracterizado por falta de apetito, fiebre y dolores intensos de cabeza. Al igual que la vergüenza, los síntomas se manifiestan después de haber vivido un momento de susto.

Para curar esta enfermedad los tres curanderos entrevistados mencionan que se elabora una mesa con hojas de siemprevive (*Yuku nduvá*) (*Zebrina pendula* Schnizl.), en la que se coloca un huevo de gallina, 100 mililitros de alcohol de caña, un trozo de copal (*Tu'un suxà va'á*) (*Bougainvillea copallifera* Willd.) y de pino-ocote (*Tun xa'a*) (*Pinus* sp.) de aproximadamente

diez centímetros cada uno, se colocan también flores de bugambilia (*Yita tutu*) (*B. spectabilis*) y estambres, 48 tiras por persona, esto último antes de colocarse sobre la mesa se quema con la flama de la cera. Después, al lado de la mesa se coloca una veladora de siete colores y se comienza a rezar, se invoca principalmente a San Agustín, se sopla a la persona, se pasa el huevo y las flores de bugambilia (*Yita tutu*) (*B. spectabilis*) por el cuerpo a la vez que se sigue rezando en su lengua originaria. Al terminar el ritual, la mesa se entierra donde se haya asustado la persona. Este tipo de ritual es usado cuando el susto es fuerte. Cuando es un susto leve el ritual es distinto, primero, se riega mezcal alrededor de la silla donde se está curando. Después se pasa un ramo de albahaca (*Yuku xevixin*) (*O. basilicum*), flores de bugambilia (*Yita tutu*) (*B. spectabilis*) y un huevo de gallina por el cuerpo del enfermo, a la vez que se invocan a los santos pidiendo la sanación. Para finalizar, el curandero coloca mezcal en su boca y le sopla al enfermo (figura 1).

Figura 1. Curandero *Tu'un savi* curando de espanto



Fuente: elaboración propia (2022).

3.2. Pueblo Mé'pháá

Por otra parte, entre los padecimientos emocionales del pueblo *Mé'pháá* de Barranca Tecoani, se encuentran también, al igual que en Quiahuitepec al espanto y la vergüenza, sin embargo, los rituales de sanación son distintos.

Espanto. Mal en el cual ocurre la pérdida del espíritu. Esta concepción de la enfermedad ha sido documentada en otras comunidades de México, por ejemplo, en Oaxaca y Puebla, así como

en otros países de Latinoamérica, como Argentina (Remorini et al., 2009). Para curar esta enfermedad los curanderos tlapanecos realizan el siguiente ritual: en una bandeja se vierte agua de río pura, la cual es recolectada antes de las cinco de la mañana, también se echa tierra en forma de cruz, recolectada del lugar donde la persona se asustó. Posteriormente, con la tierra se hace lodo y se coloca en la frente, la nuca, garganta y en la muñeca de las dos manos, después el curandero toma una piedra y junto con el agua se las coloca en la boca y comienza a inhalar el espíritu de la persona. Para finalizar, coloca una hoja de *Iná rixuáa* (Araceae) en la frente y comienza a tirar el agua, si el curandero no logra apreciar el “arcoíris” (el espíritu de la persona) comienza a rezar, menciona a los santos y vírgenes y al término de las oraciones emite un silbido llamando al espíritu para que regrese al cuerpo de la persona asustada.

Otra enfermedad mencionada por los curanderos *Mé'pháá* es la **vergüenza**, al igual que para los mixtecos, se adquiere cuando se evidencian en público situaciones incómodas. Los síntomas característicos de esta enfermedad son fiebre, dolor de cabeza, de huesos y escalofríos, los cuales ocurren después de un momento de pena. Para curar esta enfermedad en una bandeja se mezcla sal, hojas de epazote (*Miña tsiga* ^) (*Teloxys ambrosioides* L.) ceniza y nejayote, los cuales se colocan ocho veces en la frente, en el cuello, nuca y en las muñecas de las manos, después, se realizan súplicas a los santos y a la vergüenza para que deje el cuerpo del enfermo. Esta oración se repite también ocho veces. Para finalizar con el ritual se toma un puño de la mezcla realizada y se sopla por todo el cuerpo del enfermo, este procedimiento se repite ocho veces. La sanación viene después de una o dos horas de ejecutado el ritual.

A este tipo de enfermedades se atribuyen causas que se cree son sobrenaturales o del ámbito de lo mágico (Peretti, 2010) o producto de acciones de personas que buscan causar daño. Las plantas que utilizan los curanderos *Tu'un savi* y *Mé'pháá* para sanar esas enfermedades se denominan sagradas o mágicas, debido a que son medios de comunicación con elementos del universo: inframundo, superficie de la tierra y cosmos (Vergara, 1995; López-Austin, 2004).

Además de la medicina tradicional, los pueblos indígenas *Tu'un savi* y *Mé'pháá* utilizan la medicina alopática, por ejemplo, los curanderos mencionan que cuando les llevan un enfermo con una infección lo mandan al médico para que le recete antibióticos. Por otra parte, los entrevistados mencionan que antes de acudir con el médico alópata utilizan plantas medicinales y que solo acuden con ellos cuando no ven resultados positivos con la herbolaria, o cuando la enfermedad es de gravedad que requiere algún procedimiento quirúrgico.

Debido a la existencia de un sistema de salud mixto en estos pueblos indígenas, donde coexiste la medicina tradicional y la medicina alopática, proponemos implementar diálogo de saberes interculturales, es decir, entre curanderos de la cultura *Tu'un savi*, de la cultura *Mé'pháá* y médicos alópatas. El diálogo de saberes entre la herbolaria y la biomedicina debería comenzar por fortalecer los sistemas de conocimientos indígenas, para que después, en un plano de horizontalidad y simetría, se pueda dialogar con la ciencia occidental moderna, principalmente, para encontrar soluciones a las problemáticas que aquejan a la humanidad (Argueta-Villamar, 2011; Pérez-Ruiz, 2019). entre ellas la actual crisis sanitaria, por ejemplo, las comunidades indígenas *Tu'un savi* y *Mé'pháá* del área de estudio, además de tratar la Covid-19 con infusiones de plantas de jengibre (*Zingiber officinale* Roscoe.), ajo (*Allium sativum* L.) y yerbasanta (*Piper auritum* Kunth.), hubo quienes usaron medicina alópata o ambos sistemas medicinales.

En este sistema de salud mixto se refleja una cosmovisión milenaria de los pueblos indígenas *Tu'un savi* y *Mé'pháá*, en sus prácticas ancestrales de sanación, y experiencia histórica, donde están presente los saberes, recursos materiales, intelectuales, simbólicos y emotivos propios y ajenos, que fueron apropiados de otros pueblos y culturas (Bonfil, 1982). La capacidad social de decisión sobre elementos culturales apropiados dependerá de cada pueblo y esto es lo que Bonfil (1991) denomina control cultural, el cual caracteriza como elemento central de su teoría del mismo nombre.

Trabajando de manera conjunta las medicinas tradicionales y la medicina alopática se pueden impulsar políticas públicas saludables. En la conferencia internacional sobre promoción de la salud (Ottawa, 2001) se menciona que para la implementación de estas políticas es indispensable la participación efectiva y concreta de la comunidad en la fijación de prioridades, la toma de decisiones y la elaboración y puesta en marcha de estrategias de planificación, con las que seguramente se alcanzaría la salud integral y el Etnodesarrollo.

3.3. El diálogo de saberes como propuesta para el etnodesarrollo

Los pueblos indígenas por medio de la medicina tradicional han desarrollado prácticas autogestivas para curar sus enfermedades (médicos, medicinas y conceptos). Por siglos no hubo intervención del Estado en la atención de la salud de los pueblos originarios, quienes con sus propios recursos tuvieron la capacidad de generar condiciones de salud para llevar a cabo sus

actividades cotidianas (Maldonado, 2003). Por tal motivo y por los beneficios antes mencionados que aporta la herbolaria a las comunidades indígenas *Mé'pháá* y *Tu'un savi* en Ayutla de los Libres, y a partir de la propuesta agroecológica, donde se encuentran los saberes locales, la experiencia histórica y los recursos propios y ajenos como plantas medicinales, cruces, velas y oraciones que son utilizadas en los rituales de sanación se pueden construir modelos alternativos de salud, económico, cultural y de desarrollo, el cual debe partir de su cosmovisión cultural.

A partir de la cosmovisión indígena *Mé'pháá* y *Tu'un savi* y donde la herbolaria es imprescindible se podría implementar un proyecto de etnodesarrollo agroecológico enfocado a la salud. Para tal propuesta es indispensable, primero, que los especialistas en herbolaria dialoguen con otros especialistas de la medicina tradicional (médico hierbero, parteras, hueseros, rezanderos, etc.), debido a que cada uno aportaría elementos importantes para la creación de este proyecto de desarrollo propio. Después de este diálogo entre especialistas, es necesario que se establezca el diálogo con campesinos, amas de casa, jóvenes y adultos mayores del mismo pueblo indígena, pues cada uno de ellos tiene algo que aportar en el enriquecimiento de los saberes en medicina tradicional y herbolaria, posteriormente, será necesario un diálogo entre actores de la cultura *Mé'pháá* y *Tu'un savi*, no sólo para intercambiar saberes y así enriquecer ambas culturas, sino para sumar esfuerzos en este proyecto de desarrollo propio.

Finalmente, otro diálogo que es indispensable realizar es con los médicos y enfermeras, representantes de la medicina alopática, debido a que los pueblos indígenas también se relacionan con este sistema de salud. Pero este diálogo necesita desarrollarse de manera horizontal, reconociendo que ambos sistemas de conocimientos (el científico y el indígena) son igual de importantes para el bienestar social de la comunidad y la humanidad en general. Una vez propiciados estos diálogos de saberes, se podrán dar los primeros pasos para que con la medicina tradicional y herbolaria se pueda crear un proyecto de desarrollo propio, que seguramente contribuirá al Buen Vivir.

4. CONCLUSIÓN

Las medicinas tradicionales herbolarias indígenas *Mé'pháá* y *Tu'un savi* son parte del sistema de salud comunitario presentes en la memoria y práctica de mujeres amas de casa, parteras, campesinos y curanderos, que a pesar de los epistemicidios cometidos desde la colonia, que se

han agudizado con más fuerza con el proyecto modernizador capitalista, siguen vigentes en el tratamiento de enfermedades de atención primaria, padecimientos emocionales, crónico-degenerativo y emergentes como la Covid-19.

A través de los diálogos de saberes que se establecieron con las parteras, mujeres amas de casa, curanderos y campesinos se identificaron 121 especies de plantas medicinales con las que se tratan más de 40 enfermedades. El diálogo de saberes entre especialistas de la medicina tradicional y médicos alópatas podría contribuir a la elaboración de un proyecto de salud donde se utilicen los elementos de la medicina tradicional y de la medicina alopática; a través de este proyecto se podría crear un plan de etnodesarrollo agroecológico regional, con el que se contribuiría a la identidad cultural, a la autonomía y al Buen Vivir.

5. REFERENCIAS

Acevedo, A. (2003). La medicina natural y su relación con la agroecología. Revista Semillas. <https://www.semillas.org.co/es/la-medicina-natural-y-su-relacin-con-la-agroecologa>

Argueta-Villamar, J. A. (2011). El diálogo de saberes, una utopía realista. Rev. de Inv. Educ. 5(3): 15-29.

Baez, L. (2015). “y aquí celebramos juntos la flor”. Importancia de la flor en el contexto ritual de los nahuas de la Sierra Norte de Puebla. En Beatriz Albores Zárata (Coordinadora), Flor-flora: su uso ritual en Mesoamérica. Zinacantepec, Estado de México: El Colegio Mexiquense A. C. pp. 366-385.

Betancour, A. P. (2015). El Vivir Bien y la reinención de modos de hacer ciencia: la estrategia conceptual de AGRUCO para impulsar el paradigma de una ciencia pluricultural (2003-2013). Etnobiología, 13(1), 26-38.

Bonfil, G. (1982). El etnodesarrollo: sus premisas jurídicas, políticas y de organización. En: G. Bonfil., M. V. Ibarra-Stefano. y J. T. Domingos-Verissimos (Eds.). América Latina: etnodesarrollo y etnocidio. (pp. 131-146). San José, Costa Rica: Ediciones FLACSO. <https://biblio.flacsoandes.edu.ec/libros/digital/40151.pdf>

Bonfil, G. (1991). La teoría del control cultural en el estudio de los procesos étnicos. Estudios sobre las Culturas Contemporáneas, IV(12), 165-204. <https://www.redalyc.org/pdf/316/31641209.pdf>

Carrillo, R. E., Lara, B. C. y Ruíz-Morales, J. S. (2010). Hierbas, medicina herbolaria y su impacto en la práctica clínica. Revista Investigación Médica Sur México, 17(3), 124-130.

Carta de Ottawa para la Promoción de la Salud (2001). Salud Pública Educ Salud 1(1), 19-22. <chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcgclefindmkaj/https://mpsp.webs.uvigo.es/rev01-1/Ottawa-01-1.pdf>

Left, E. (2019). Diálogo de saberes: la reapertura de la historia hacia la diversidad biocultural del planeta. En M. L. Pérez-Ruiz y A. Argueta-Villamar (Eds.). Etnociencias, interculturalidades y diálogo de saberes en América Latina (17-28). Red Temática sobre Patrimonio Biocultural del CONACYT e International Science Council.

López-Austin, A. (2004). Cuerpo humano e ideología: las concepciones de los antiguos nahuas. Universidad Nacional Autónoma de México. México, D.F.: Universidad Nacional de México, 251 pp.

Maldonado, B. A. (2003). Reflexiones sobre comunalidad y medicina indígena tradicional. http://www.antorcha.net/biblioteca_virtual/politica/medicina/medicina.html

Mayo-Mayo S. Cruz-León A. y Argueta-Villamar A. (2024). Dialogue of knowledge in traditional herbal medicine in Mé'pháá and Tu'un savi indigenous peoples in the mountain of Guerrero, México. Boletín Latinoamericano y del Caribe de Planta Medicinales y Aromáticas, 51-77.

Mayo-Mayo, S., López-Ríos, A. y Segura-Pacheco, H. R. (2020). Huerto medicinal comunitario y mujeres emprendedoras en una zona marginada de Guerrero, México. Ra Ximhai, 16(5), 31-42. <https://drive.google.com/file/d/10xPK89fskxJVByHadTbWioPyLL-Y8rpF/view>

Olivé, L. (2009). Pluralismo epistemológico. En CLASCO. (Ed.). Por una auténtica interculturalidad basada en el reconocimiento de la pluralidad epistemológica (19-30).

Peretti, L. (2010). “Las ‘enfermedades culturales. La etnopsiquiatría y los terapeutas tradicionales de Guatemala”. *Scripta ethnologica*, XXXII, pp. 17-28. <https://www.redalyc.org/pdf/148/14815618002.pdf>

Pérez-Ruiz, M. L. y Argueta-Villamar, A. (2019). *Etnociencias, interculturalidades y diálogo de saberes en América Latina*. Red Temática sobre Patrimonio Biocultural del CONACYT e International Science Council.

Remorini, C., Crivos, M., Martínez, M. R. y Aguilar-Contreras, A. (2009). *El susto: ¿síndrome culturalmente específico? En contextos pluriculturales. Algunas consideraciones sobre su etiología y terapéutica en México y Argentina*. Universidad del Comahue, Bariloche. <chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcglclefindmkaj/https://www.aacademica.org/carolina.remorini/6.pdf>

Rist, S. (2002). *Si estamos de buen corazón, siempre hay producción: caminos en la renovación de formas de producción y vida tradicional y su importancia para el desarrollo sostenible*. Editorial PLURAL-AGRUCO-CDE.

Santos, B. (2009). *Una epistemología del sur: la reinención del conocimiento y la emancipación social*. Editorial Siglo XXI.

Toledo, V. M. (2005). *La memoria tradicional: la importancia agroecológica de los saberes locales*. *Revista de Etnoecología* 20(4): 16-19.

Vergara, C. I. (1995). “Yage una posible experiencia de transformación”. *Revista Colombiana de Psicología*, 4, pp. 151-160 <https://repositorio.unal.edu.co/handle/unal/29840>

Villalva-Hernández, K. y Barrera-Catalán, E. (2016). “Enfermedades de filiación cultural de la comunidad de Pochotillo Municipio de Tecoaapa, Guerrero”. *Tlamati Sabiduría*, 7(1), pp. 539-554. <https://docplayer.es/79393736-Enfermedades-de-filiacion-cultural-de-la-comunidad-de-pochotillo-municipio-de-tecoaapa-guerrero.html>

Zolla-Luque, C. y Argueta-Villamar, A. (2009). *Biblioteca Digital de la Medicina Tradicional Mexicana*. Universidad Nacional Autónoma de México. <http://www.medicinatradicionalmexicana.unam.mx/>



6. ANEXOS

Anexo 1. Plantas medicinales identificadas en el pueblo *Tu'un savi*.

Nombre local	Nombre indígena	Nombre científico	Familia	Enfermedades
Albahaca	<i>Yuku xevixin</i>	<i>Ocimum basilicum</i> L.	Lamiaceae	Coraje, vergüenza y espanto
Plátano	<i>Yuku tyitia</i>	<i>Musa x paradisiaca</i> L.	Musaceae	Cortadas, mordeduras de animales y asma
Limón	<i>Limón iyaa</i>	<i>Citrus limón</i> L.	Rutaceae	Fiebre, gripe y heridas
Nanche	<i>Ndoxa á</i>	<i>Byrsonima crassifolia</i> L.	Malpighiaceae	Diarrea
Aguacate	<i>Yuku tityi</i>	<i>Persea americana</i> Mill.	Lauraceae	Ayuda a expulsar la placenta después del parto
Yerbasanta	<i>Nda ndo'ó</i>	<i>Piper auritum</i> Kunth.	Piperaceae	Mal aire
Salvarreal	<i>Yita titu'un</i>	<i>Hyptis albida</i> Kunth.	Lamiaceae	
Epazote	<i>Minu nduxi</i>	<i>Teloxys ambrosioides</i> L.	Quenopodiaceae	Diarrea, lombrices y para no tener complicaciones en el parto
Hierbabuena	<i>Minu xtila</i>	<i>Mentha arvensis</i> L.	Lamiaceae	Dolor de estómago, vómito y diarrea
Árnica	<i>Yuku árnica</i>	<i>Heterotheca inuloides</i> Cass.	Asteraceae	Golpes y desinfectar heridas
Cola de caballo	<i>Tun yo'ò tatan</i>	<i>Equisetum myriochaetum</i> Schldl.	Equisetaceae	
Flor de corazón	<i>Ita ini</i>	<i>Magnolia iltisiana</i> A. Vázquez	Magnoliaceae	Dolor de corazón
Huamuchi	<i>Tun titykun</i>	<i>Pithecellobium dulce</i> Roxb.	Leguminosae	
Guayabo	<i>Tun tikuaá</i>	<i>Psidium guajava</i> L.	Myrtaceae	Disentería
Mango	<i>Yuku tun mango</i>	<i>Mangifera indica</i> L.	Anacardiaceae	
Granada	<i>Tikuaa tatá</i>	<i>Passiflora ligularis</i> Juss.	Passifloraceae	
Huamuchi	<i>Tithykun</i>	<i>Pithecellobium dulce</i> Roxb.	Leguminosae	Dolor de estómago, diarrea y vómito
Guayabo	<i>Tun tikuaá</i>	<i>Psidium guajava</i> L.	Myrtaceae	
Mango	<i>Yuku tun mango</i>	<i>Mangifera indica</i> L.	Anacardiaceae	Tos
Yaca	Does not exist	<i>Artocarpus heterophyllus</i> Lam.	Moraceae	Prevención del cáncer
Quina	<i>So'ò quina</i>	<i>Coutarea latiflora</i> Sessé & Moc.	Rubiaceae	Heridas, quemaduras y diabetes



Cola de caballo	<i>Tun yo'ò tatan</i>	<i>Equisetum myriochaetum</i> Schldl.	Equisetaceae	Para los cólicos menstruales, elimina cálculos renales, auxiliar en la retención de orina y en el parto y ayuda a expulsar la placenta después del parto
Cebolla morada	<i>Tikumi kua'a</i>	<i>Allium cepa</i> L.	Amaryllidaceae	Tos
Jengibre	<i>Ya'a ixtila</i>	<i>Zingiber officinale</i> Roscoe.	Zingiberaceae	Tos
Tabaco	<i>Kunu nda</i>	<i>Nicotiana tabacum</i> L.	Solanaceae	Dolores musculares y artríticos
Paulillo	<i>Yuku tatan</i>	<i>Rauvolfia tetraphylla</i> L.	Apocynaceae	Cicatrización de heridas
Hierbabuena	<i>Minu xtila</i>	<i>Mentha arvensis</i> L.	Lamiaceae	Empacho
Guayabillo	<i>Tikua ikú</i>	<i>Karwinskia humboldtiana</i> Schult.	Rhamnaceae	
Canela	No existe	<i>Cinnamomum verum</i> J. Presl.	Lauraceae	
Flor de corazón	<i>Ita ini</i>	<i>Magnolia iltisiana</i> A. Vazquez	Magnoliaceae	Gripe y tos
Comino	No existe	<i>Cuminum cyminum</i> L.	Apiaceae	
Ajo	<i>Tikumi yakò</i>	<i>Allium sativum</i> L.	Alliaceae	
Suelda con suelda	<i>Ita nuni</i>	<i>Anredera scandens</i> Moq.	Basellaceae	Fracturas
Salvarreal	<i>Yita titu'un</i>	<i>Hyptis albida</i> Kunth.	Lamiaceae	Mal aire
Zapote blanco	<i>Ndoko yaa</i>	<i>Casimiroa edulis</i> La Llave.	Rutaceae	Erisipela
Canela	No existe	<i>Cinnamomum verum</i> J.Presl.	Lauraceae	Dolor de hueso, garganta, de cabeza y fiebre
Zorrillo	<i>Yuku xa'à</i>	<i>Petiveria alliacea</i> L.	Phytolaccaceae	Tos
Papayo	<i>Itun ndoko paya</i>	<i>Carica papaya</i> L.	Caricaceae	Fiebre
Lemon	<i>Limón iyaa</i>	<i>Citrus limón</i> L.	Rutaceae	
Toronja	<i>Laxá</i>	<i>Citrus paradisi</i> Macfad.	Rutaceae	
Cempasúchil	<i>Yita kuaán</i>	<i>Tagetes erecta</i> L.	Asteraceae	
Yerbasanta	<i>Nda ndo'ó</i>	<i>Piper auritum</i> Kunth.	Piperaceae	
Estafiate	<i>Yuku ti ndaku</i>	<i>Artemisia ludoviciana</i> Nutt.	Asteraceae	Diarrea y vómito
Sábila	<i>Yavi sábila</i>	<i>Aloe vera</i> L.	Aloaceae	Heridas, gastritis y diarrea
Jamaica	<i>Ndú kuá</i>	<i>Hibiscus sabdariffa</i> L.	Malvaceae	Disentería
Naranja	<i>Kiele</i>	<i>Citrus x sinensis</i> L. Osbeck.	Rutaceae	Disentería
Piña	<i>Xiñú</i>	<i>Ananas comosus</i> L.	Bromeliaceae	

Encino	<i>Ta'an ta</i>	<i>Quercus peduncularis</i> Née.	Fagaceae	Cicatrizar heridas
Anona	<i>Ndoko tiun</i>	<i>Annona reticulata</i> L.	Annonaceae	Diarrea
Guanábana	<i>Ndoko iñu</i>	<i>Annona muricata</i> L.	Annonaceae	Colesterol
Piñuela	<i>Tia ña</i>	<i>Bromelia karatas</i> L.	Bromeliaceae	Retención de orina
Flor de corazón	<i>Ita ini</i>	<i>Magnolia iltisiana</i> A. Vázquez	Magnoliaceae	Dolor de corazón
Yerbamora	<i>Yuva tiín</i>	<i>Solanum americanum</i> Mill.	Solanaceae	Dolor de muela
Moringa	No existe	<i>Moringa oleifera</i> Lam.	Moringaceae	Diabetes
Bougainvillea	<i>Yita tutu</i>	<i>Bougainvillea spectabilis</i> Willd.	Nyctaginaceae	Tos y espanto
Gordolobo	<i>Yita patyi</i>	<i>Gnaphalium chartaceum</i> Greenm.	Asteraceae	Tos y fiebre
Palo de golpe	<i>Yuku tun yoko ñunti</i>	<i>Agonandra racemosa</i> Standl.	Opiliaceae	Dolores musculares
Coapinol	<i>Ndi tyuu</i>	<i>Hymenaea courbaril</i> L.	Caesalpiniaceae	Golpes y dolor de riñón
Manzanilla	No existe	<i>Matricaria recutita</i> L.	Asteraceae	Cólicos menstruales y mal de ojo
Tila	No existe	<i>Tilia houghii</i> Rose.	Tiliaceae	Estrés y cansancio
Pino-ocote	<i>Tun xa'a</i>	<i>Pinus</i> sp.	Pinaceae	Tos y espanto
Hierbabuena	<i>Minu xtila</i>	<i>Mentha arvensis</i> L.	Lamiaceae	Empacho
Canela	No existe	<i>Cinnamomum verum</i> J.Presl.	Lauraceae	
Guayabillo	<i>Tikua ikú</i>	<i>Karwinskia humboldtiana</i> Schult.	Ramnaceae	
Guayabo	<i>Tun tikuaá</i>	<i>Psidium guajava</i>	Myrtaceae	
Muicle	<i>Tun yin kui'i</i>	<i>Justicia spicigera</i> Schltl.	Acanthaceae	Tos y anemia
Ajo	<i>Tikumi yakò</i>	<i>Allium sativum</i> L.	Alliaceae	Gastritis y parásitos
Vaporrub	<i>Yuku tyikle</i>	<i>Plectranthus purpuratus</i> Harv.	Lamiaceae	Tos
Soyamiche	<i>Yita tu'un tu</i>	<i>Cryosophila nana</i> Kunth.	Arecaceae	Diabetes
Copal	<i>Tu'un suxà va'á</i>	<i>Bursera copallifera</i> Sessé & Moc.	Burseraceae	Espanto
Siemprevive	<i>Yuku nduvá</i>	<i>Zebrina pendula</i> Schnizl.	Comelinaceae	Espanto
Yerbasanta	<i>Nda ndo'ó</i>	<i>Piper auritum</i> Kunth.	Piperaceae	Tos
Manzanilla	No existe	<i>Matricaria recutita</i> L.	Asteraceae	Dolor de estómago



Cola de caballo	<i>Tun yo'ò tatan</i>	<i>Equisetum myriochaetum</i> Schldtl.	Equisetaceae	Desinflamar golpes
Moringa	No existe	<i>Moringa oleifera</i> Lam.	Moringaceae	
Yerbamora	<i>Yuva tiín</i>	<i>Solanum americanum</i> Mill.	Solanaceae	
Árnica	<i>Yuku árnica</i>	<i>Heterotheca inuloides</i> Cass.	Asteraceae	
Cacaloxochil	No existe	<i>Plumeria rubra</i> L.	Apocynaceae	Para el coraje en bebés y adultos
Tabaco	<i>Kunu nda</i>	<i>Nicotiana tabacum</i> L.	Solanaceae	
Albahaca	<i>Yuku xevixin</i>	<i>Ocimum basilicum</i> L.	Lamiaceae	
Cacahuananche	<i>Tun ita kuii</i>	<i>Gliricidia sepium</i> Jacq.	Leguminosae	
Flor de corazón	<i>Ita ini</i>	<i>Magnolia iltisiana</i> A. Vázquez	Magnoliaceae	
Manzanilla	No existe	<i>Matricaria recutita</i> L.	Asteraceae	
Canela	No existe	<i>Cinnamomum verum</i> J.Presl.	Lauraceae	
Estafiate	<i>Yuku ti ndaku</i>	<i>Artemisia ludoviciana</i> Nutt.	Asteraceae	
Sauce	<i>Tun yiñu yivi</i>	<i>Salix pallida</i> Kunth.	Salicaceae	Para los síntomas de la Covid-19
Epazotillo	No existe	<i>Eclipta prostrata</i> L.	Asteraceae	
Jengibre	<i>Ya'a ixtila</i>	<i>Zingiber officinale</i> Roscoe.	Zingiberaceae	
Ajo	<i>Tikumi yakò</i>	<i>Allium sativum</i> L.	Alliaceae	
Yerbasanta	<i>Nda ndo'ó</i>	<i>Piper auritum</i> Kunth.	Piperaceae	
Canela	No existe	<i>Cinnamomum verum</i> J.Presl.	Lauraceae	
Cacahuananche	<i>Tun ita kuii</i>	<i>Gliricidia sepium</i> Jacq.	Leguminosae	Fiebre, dolor de cabeza y vergüenza.
Huamuchi	<i>Tithykun</i>	<i>Pithecellobium dulce</i> Roxb.	Mimosaceae	Diarrea y disentería
Cebolla morada	<i>Tikumi kua'a</i>	<i>Allium cepa</i> L.	Alliaceae	Para los síntomas de la Covid-19
Ajo	<i>Tikumi yakò</i>	<i>Allium sativum</i> L.	Alliaceae	
Jengibre	<i>Ya'a ixtila</i>	<i>Zingiber officinale</i> Roscoe.	Zingiberaceae	
Limón	<i>Limón iyaa</i>	<i>Citrus limón</i> L.	Rutaceae	
Clavo	No existe	<i>Syzygium aromaticum</i> L. Merr. & L.M.Perry	Myrtaceae	
Pimienta	No existe	<i>Piper nigrum</i> L.	Piperaceae	
Comino	No existe	<i>Cuminum cyminum</i> L.	Apiaceae	



Ruda	No existe	<i>Ruta chalepensis</i> L.	Rutaceae	Dolor de hueso y fiebre
Vaporrub	<i>Yuku tyikle</i>	<i>Plectranthus purpuratus</i> Harv.	Lamiaceae	

Anexo 2. Plantas medicinales identificadas en el Pueblo Mé'pháa.

Nombre local	Nombre indígena	Nombre científico	Familia	Enfermedades
No existe	<i>Iná midu</i>	<i>Kalanchoe pinnata</i> (Lam.) Pers.	Crassulaceae	Fiebre
No existe	<i>Nandi</i>	<i>Heliconia latispatha</i> Benth.	Heliconiaceae	Disentería roja
Pino-ocote	<i>Xti'kha</i>	<i>Pinus</i> sp.	Pinaceae	Lombrices del recién nacido y para calentar el vientre de la mujer después del parto
Tamarindo	<i>Íxe tramindu</i>	<i>Tamarindus indica</i> L.	Leguminosae	Erisipela
Guayabo	<i>Íxe ndijya' thaun</i>	<i>Psidium guajava</i> L.	Myrtaceae	Vómito y diarrea
No existe	<i>Ajma snate</i>	<i>Cuscuta jalapensis</i> Schltld.	Convolvulaceae	Latido (dolor de estómago), vómito, lombrices y empacho
No existe	<i>Ixe ndpii</i>	<i>Lippia asp.</i>	Verbenaceae	Para calentar el vientre de la mujer después del parto
Cacaloxochitl	<i>Íxe re'su mi'xá</i>	<i>Plumeria rubra</i> L.	Apocynaceae	Fracturas
Cuahilote	<i>Xndu ruthaa</i>	<i>Guazuma ulmifolia</i> Lam.	Sterculiaceae	Diabetes
Hierbabuena	<i>Miña xtiloo</i>	<i>Mentha arvensis</i> L.	Lamiaceae	Empacho (dolor de estómago y diarrea)
Pimienta	Does not exist	<i>Piper nigrum</i> L.	Piperaceae	Diarrea
Albahaca	Does not exist	<i>Ocimum basilicum</i> L.	Lamiaceae	Dolor de corazón
Hoja amarga	<i>Iná mi'khun</i>	<i>Artemisa absinthium</i> L.	Compositae	Latido (dolor de estómago) y lombrices
Hoja de borracho	<i>Iná skemba</i>	<i>Stevia microchaeta</i> Sch.Bip.	Asteraceae	Mal aire y para calmar la lluvia
Aguacate silvestre	<i>Íxe ndudiin riya</i>	<i>Persea americana</i> Mill.	Lauraceae	Fracturas y ayuda a expulsar la placenta después del parto
Papayo	<i>Íxe kapaya</i>	<i>Carica papaya</i> L.	Caricaceae	Fiebre
Sauce	<i>Íxe rngi'i</i>	<i>Salix pallida</i> Kunth.	Salicaceae	Fiebre
No existe	<i>Iná rixuáa</i>	Sin determinar	Araceae	Espanto
Café	<i>Kafe xiama</i>	<i>Coffea arabica</i> L.	Rubiaceae	Disentería roja
Jengibre	<i>Ajma duun</i>	<i>Zingiber officinale</i> Roscoe.	Zingiberaceae	Dolor de cabeza, lombrices, tos y gripe
Cola de caballo	<i>Raxa tsiyu guayo</i>	<i>Equisetum myriochaetum</i> Schltld.	Equisetaceae	Dolor de riñón, ayuda a expulsar las piedras y para dolor de pecho
Yerbasanta	<i>Awua'</i>	<i>Piper auritum</i> Kunth.	Piperaceae	Gripe y varices
Mango	<i>Íxe xkode</i>	<i>Mangifera indica</i> L.	Anacardiaceae	Gripe y tos
Cempasúchil	<i>Ri'ngajun</i>	<i>Tagetes erecta</i> L.	Asteraceae	
Piñuela	<i>Xtiu'wa rugu</i>	<i>Bromelia karatas</i> L.	Bromeliaceae	
Piñuela	<i>Xtiu'wa rugu</i>	<i>Bromelia karatas</i> L.	Bromeliaceae	Auxiliar en la retención de orina

No existe	<i>Iná'ya'dú</i>	<i>Lobelia laxiflora</i> Kunth.	Campanulaceae	Locura (perdida de la memoria)
No existe	<i>Thana xawa kidu</i>	<i>Archibaccharis</i> sp.	Asteraceae	Recaída de cualquier enfermedad
No existe	<i>Ixe ruji</i>	<i>Chrysophyllum mexicanum</i> Brandegee ex Standl.	Sapotaceae	Desinflamar golpes
Colorín	<i>Íxe randu</i>	<i>Erythrina americana</i> Mill.	Leguminosae	Fiebre y paludismo
Quequeite	<i>Ina gudi ba'ú</i>	<i>Xanthosoma sagittifolium</i> (L.) Schott.	Araceae	Fiebre
No existe	<i>Bardendi</i>	<i>Tillandsia caput-medusae</i> É.Morren.	Bromeliaceae	Dolor de corazón
Cempasúchil	<i>Re'e ngajon</i>	<i>Tagetes erecta</i> L.	Asteraceae	Enfermedades graves y conjuntivitis
Chile	<i>Duun</i>	<i>Capsicum annuum</i> L.	Solanaceae	Mal aire
Jamaica	Does not exist	<i>Hibiscus sabdariffa</i> L.	Malvaceae	Limpiar el riñón (eliminar cálculos)
Zapote blanco	<i>Íxe raga</i>	<i>Casimiroa edulis</i> La Llave	Rutaceae	Dolor de pies
Limón	<i>Íxe limu</i>	<i>Citrus limon</i> L.	Rutaceae	Síntomas de la Covid-19
Ajo	<i>Axu</i>	<i>Allium sativum</i> L.	Alliaceae	
Jengibre	<i>Ajma duun</i>	<i>Zingiber officinale</i> Roscoe.	Zingiberaceae	
Yerbasanta	<i>Awua'</i>	<i>Piper auritum</i> Kunth.	Piperaceae	
Moringa	<i>No existe</i>	<i>Moringa oleifera</i> Lam.	Moringaceae	Diabetes
Coapinol	<i>Íxe rge' ni</i>	<i>Hymenaea courbaril</i> L.	Caesalpiniaceae	Dolor de espalda y piedras en los riñones
Copal	<i>Nygu</i>	<i>Bursera copallifera</i> Sessé & Moc.	Burseraceae	Cuando se enferman de gravedad, aunque no se haya identificado la enfermedad
Quina	Does not exist	<i>Coutarea latiflora</i> Sessé & Moc.	Rubiaceae	Presión arterial y diabetes
Sábila	<i>Xtiu'wa sábila</i>	<i>Aloe vera</i> L.	Aloaceae	Herida, quemaduras y dolor de cabeza
Saúco	<i>Íxe suku'</i>	<i>Sambucus mexicana</i> C. Presl.	Caprifoliaceae	Dolor de estómago y vómito
Cinco negritos	<i>Iná nduchaan ri'i maña'</i>	<i>Lantana</i> sp.	Verbenaceae	Empacho (dolor de estómago, diarrea y vómito)
Yerbamora	<i>Ya'ó rambo</i>	<i>Solanum americanum</i> Mill.	Solanaceae	Gripe
Árnica	<i>Iná xini</i>	<i>Heterotheca inuloides</i> Cass.	Asteraceae	Heridas de la piel
Zacate-limón	<i>Raxa limu</i>	<i>Cymbopogon citratus</i> hort. ex DC. Stapf.	Poaceae	Dolor de estómago
Guarumbo	<i>Íxe aphu</i>	<i>Cecropia obtusifolia</i> Bertol.	Cecropiaceae	Quemaduras, estreñimiento y para la retención de orina
Jitomate pajarito	<i>Rambo xkika</i>	<i>Lycopersicon esculentum</i> Mill.	Solanaceae	Gripe

Tabaco	<i>Iná ndii</i>	<i>Nicotiana tabacum</i> L.	Solanaceae	Dolor de rodillas y calambre
Nanche	<i>Íxe luxu</i>	<i>Byrsonima crassifolia</i> L.	Malpighiaceae	Dolor de estómago
Helecho arborescente	<i>Íxe nijthun</i>	<i>Cyathea caracasana</i> Klotzsch Domin.	Cyatheaceae	Quemaduras y ayuda a expulsar la placenta después del parto
Floripondio	<i>Re´e bundia</i>	<i>Brugmansia candida</i> Pers.	Solanaceae	Erisipela roja
Cajel	<i>Laxa caje</i>	<i>Citrus x sinensis</i> L.	Rutaceae	Gripe y tos
Plátano guineo	<i>Ndxama giñá</i>	<i>Musa x sapientum</i> L.	Musaceae	Auxiliar en la retención de orina
Ceibo o clavelina roja	<i>Xtugua maña'</i>	<i>Pseudobombax ellipticum</i> Kunth.	Bombacaceae	Disentería roja y para limpiar la sangre
Piña	<i>Xtiu'wa rakijuan</i>	<i>Ananas comosus</i> L.	Bromeliaceae	Retención de orina
Marañona	<i>Íxe rgañu</i>	<i>Anacardium occidentale</i> L.	Anacardiaceae	Dolor de estómago
Mamey	Does not exist	<i>Pouteria sapota</i> Jacq.	Sapotaceae	Disentería y diarrea
Epazote	<i>Miña tsiga´</i>	<i>Teloxys ambrosioides</i> L.	Quenopodiaceae	Para la diarrea, las lombrices y para no tener complicaciones durante el parto y ayuda a expulsar la placenta después del parto